



Megállapodás eladott félplayback műsor megtartásáról

1048 Budapest Hajló u.44.
Mobil: +36 20 9335 999

Felhívom figyelmét, hogy szóbeli megállapodásunk alapján az Ön által megrendelt fellépést regisztráltuk. Amennyiben a szerződést az elkövetkező 72 órán belül írásban nem mondja le, abban az esetben a szerződésben foglaltakat elfogadottnak tekintette, a fellépés mindkét részről realizálódott. Az esetleges későbbi félreértések elkerülése miatt – saját érdekében – kérjük mindenképpen küldje vissza a szerződését!!! Postai úton: Benyó Miklós, Göd. 2131. Táncsics Mihály u. 1., e-mail-ben az tekno@tekno.hu címre.

I. Megbízó: **Pilinsky Karol Polgármester / 0911 419 725 /**

Fellépő művész: **MC.HAWER és TEKKNŐ**

Műsor kezdési időpontja: **2015.09.26. Szombat. 19:00. órai kezdéssel**

Előre ki nem számítható műszaki hiba, baleset, vagy járhatatlan útviszonyok esetén csúszás lehetséges a kezdési időpontban! (köd, jég, hó, egyéb akadályoztatás, stb.)

Műsoridő: **40-45 perc**

Műsor helyszíne: **SK Hontfűzesgyarmat**

Helyszín címe: **kultúrház**

Műsor ára: **185.000 forint, azaz Szaznyolcvanotezer forint + Áfa mely az útiköltséget is tartalmazza!**

Fizetés módja: Készpénzben a műsor megkezdése előtt!

Indokolt akadályoztatás: igazolható betegség, külföldi felkérés, TV-szereplés.

A művészt a fellépés alól mentesíti, ha útközben baleset éri. Ezekben az esetekben kártérítéssel egyik fél sem tartozik.

II. Mindkét félnek jogában áll az előadást megfelelő indokkal lemondani. A lemondást a művész abban az esetben tudja elfogadni, ha annak bejelentése legalább az előadás előtt 14 nappal írásban megtörténik. Ebben az esetben a megrendelő nem köteles költséget téríteni. 14 napon belüli műsorlemondás esetén a fellépti díj 100%-át, helyszínen történő lemondás esetén a műsor útiköltséggel növelt árát kell megtéríteni.

III. **A megrendelő biztosítja az előadás megtartásához szükséges állapotot, mely alatt az alábbiak értendők:**

- a hely érvényes tűzembe helyezési engedélye munkavédelmi szempontból valamennyi balesetveszélyre vonatkozó előírások megfelelése
- hátsóbejárat (ha ez nem adott, akkor legalább két fő segítséget adó rendező, akik a megérkezéstől a távozásig a művész mellett tartózkodnak.)
- a fellépés helyszínének bejárata közelében a művészek autójának parkolási lehetőség, a fellépés időtartama alatt gépkocsi őrzést biztosít
- télen fűtött, a zenekar létszámának megfelelő méretű zárható öltöző
- előadás megtartásához szükséges technikai berendezések megfelelő hangosítás, 1 db CD lejátszó, színpad.

Ha a felsoroltak valamelyikének hiánya miatt az előadást nem lehet megtartani, a megrendelő köteles a műsor teljes árának kifizetésére.

IV. A Megrendelő feladata a propaganda, és a közönségszervezés munkája. Amennyiben az előadáson a közönség nem a megfelelő létszámmal van jelen, a műsor teljes árát ebben az esetben is ki kell fizetni! A művész nem köteles fellépni, ha az előadáson 50 fő alatt vannak jelen, de a fellépti díj teljes összege megilleti őt.

V. Szabadtéri előadás esetén a megrendelőnek zárt helyről is kell gondoskodnia, hogy az előadást eső esetén is meg lehessen tartani.

VI. A felek vitás kérdések előfordulása esetén kölcsönös megoldásra törekшенek. Az itt nem szabályozott kérdésekben a PTK idevonatkozó jogszabályai az irányadóak. Vitás esetekben a művész lakóhelye szerinti bíróság illetékességét kötik ki.

VII. E megállapodást a szerződő felek a megrendelő **2015.Július.07.** napján tett igénylése alapján teszik meg.

Felek a jelen megállapodást mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá!

Dohoda o uskutočnení predaného poloplayback programu

1048 Budapest Hajló u.44
Mobil : +36 20 9335 999

Upozorňujem Vás, že na základe našej ústnej dohody sme s Vami objednané vystúpenie registrovali. Nakoľko zmluvu počas nasledujúcich 72 hodín písomne nevypoviete, v tom prípade ste prijali zmluvné podmienky a vystúpenie sa považuje za zrealizované z oboch strán. Aby ste sa vyhli prípadným nedorozumeniam – vo vlastnom záujme – Vás prosíme, aby ste v každom prípade poslali svoju zmluvu!!! Poštou: Benyó Miklós, Göd. 2131. Táncsus Mihály u.1., elektronicke na adresu tekkno@tekkno.hu

1. **Objednávateľ: Pilinsky Karol, starosta obce /0911419725/**

Vystupujúci umelec: MC.HAWER és TEKKNÖ

Začiatok programu : 26.09.2015 v sobotu so začiatkom o 19:00 hod

V prípade nepredvídaných udalostí /technická chyba, nehoda, neprejazdné cesty/ je možná zmena začiatku (hmla, poľadovica, sneh, ostatné prekážky, atď.)

Doba vystúpenia : 40-45 minút

Miesto vystúpenia: SK Hontianska Vrbica

Adresa vystúpenia : kultúrny dom

Cena programu : 585,11 €, slovom päťstoosemdesiatpäť eur jedenásť centov +DPH čo obsahuje aj cestovné náklady(podľa aktuálneho kurzu NBS)

Forma, metóda platby: v hotovosti pred začiatkom programu!

Ospravedlniteľná bariéra: preukázateľná choroba, zahraničná ponuka, účinkovanie v TV.

Nehoda počas cesty umelca oslobodzuje od vystúpenia, a kompenzácia sa nevzťahuje ani na jednu zo zmluvných strán.

2. Obidve zmluvné strany majú právo vystúpenie s prijateľným dôvodom zrušiť. Odstúpenie od vystúpenia môže umelec prijať iba v tom prípade, ak sa tak stane v písomnej forme do 14 dní pred vystúpením.

V tom prípade objednávateľ nie je povinný hradiť náklady. V prípade odstúpenia od vystúpenia počas 14 dní, je nutné uhradiť 100 % cenu programu a v prípade zrušenia vystúpenia na mieste je nutné uhradiť s cenou programu aj cestovné náklady.

3. **Objednávateľ zabezpečí stav potrebný k uskutočneniu predstavenia, pod ktorým sa rozumie:**

- prevádzkové povolenie miesta vystúpenia z hľadiska pracovno-bezpečnostného, dodržanie všetkých bezpečnostných predpisov
- zadný vchod (ak nie je, v tom prípade najmenej dvoch usporiadateľov, ktorí od príchodu k odchodu sa budú zdržiavať pri umelcovi.)
- zabezpečenie parkovania pre autá umelcov v blízkosti vchodu miesta vystúpenia, a zabezpečenie ich stráženia počas vystúpenia
- uzamknuteľné šatne, v zime vykúrené, zodpovedajúcu počtu skupiny
- zabezpečenie potrebných technických zariadení, zodpovedajúce ozvučenie, 1 ks CD prehrávač, javisko

Ak sa vystúpenie neuskutoční z dôvodu nezabezpečenia niektorého bodu, objednávateľ je povinný uhradiť celú čiastku programu.

4. Úlohou objednávateľa je propagácia a zabezpečenie obecnstva. V prípade, ak sa vystúpenia nezúčastní dostatočné obecnstvo, aj v tom prípade treba uhradiť cenu celého programu ! Umelec nie je povinný vystúpiť, ak na vystúpení je menej ako 50 ľudí, ale aj v tom prípade mu prislúcha celá suma vystúpenia.

5. V prípade predstavenia vonku, objednávateľ je povinný zabezpečiť aj miestnosť, kde sa predstavenie môže uskutočniť aj v prípade nepriaznivého počasia.

6. V prípade nehody sa obe strany snažia o vzájomnú dohodu. Na neprejednané otázky v tomto dokumente sú smerodajné zákony v „PTK“. V sporných prípadoch je kompetentný súd v mieste bydliska umelca.

7. Táto dohoda sa uzatvára na základe objednávky objednávateľa zo dňa **7. júla 2015.**

Zmluvné strany vyhlasujú, že táto dohoda bola uzatvorená vážne, nie v tiesni, pred podpisom si ju prečítali porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju podpísali.